

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

OK
F. 3.

OFFICE OF INSPECTOR IN CHARGE
HONOLULU, HAWAII

Inspector in Charge,
U. S. Immigration Service,
HONOLULU, T. H.

(Date) Oct. 3, 1922

S i r :

I hereby make application for a -- CERTIFICATE OF IDENTITY --
as provided by Rule 19 of the Chinese Regulations.

NAME Kenneth T. Leung alias Kenneth Chung Tim
AGE 15 1/4 yrs. SEX Male
PRESENT ADDRESS Iolani School, Beretania St., Hon. T. H.
HEIGHT WITHOUT SHOES 5 FEET 6 INCHES
OCCUPATION Student
ADMITTED AS Section Six Student
PER S. S. Tenyo Mau DATE Aug. 11, 1922
DATE ADMITTED Aug. 14, 1922 FILE NO. 4387/204
PHYSICAL MARKS none

SIGNATURE OF APPLICANT Kenneth Leung

DATE OF ISSUANCE _____

RECEIVED C. OF I. NO. 42959

THIS 4th DAY OF January 1922 3

SIGNATURE Kenneth Leung



U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

OK
16.7

OFFICE OF INSPECTOR IN CHARGE
HONOLULU, HAWAII

Inspector in Charge,
U. S. Immigration Service,
HONOLULU, T. H.

(Date) Oct. 5, 1922

S i r :

I hereby make application for a -- CERTIFICATE OF IDENTITY --
as provided by Rule 19 of the Chinese Regulations.

NAME Muriel Leung
AGE 22 yrs. SEX Female
PRESENT ADDRESS #1028 S. Beretania St., Hon. T. H.
HEIGHT WITHOUT SHOES 5 FEET 3 INCHES
OCCUPATION Student
ADMITTED AS Section Six Student
PER S. S. Senya Maru DATE Aug 14, 1922
DATE ADMITTED Aug. 14, 1922 FILE NO. 4387/204
PHYSICAL MARKS none

SIGNATURE OF APPLICANT Muriel Leung

DATE OF ISSUANCE _____

RECEIVED C. OF I. NO. 42935

THIS 4th DAY OF January 1922

SIGNATURE Muriel Leung



✓
File 4387/204.

August 17th, 1922.

Commissioner General of Immigration,
Washington, D. C.

In accordance with instructions contained in bureau circular letter No. 14357/1, of February 28th, 1907, I have the honor to report the arrival at this port from Japan of the following SECTION SIX cases--

Name of applicants - MURIEL LEUNG and brother KENNETH T. LEUNG;

Consular number of certificates - 83 and 84;

Place at which certificates visaed - Kobe, Japan;

Date on which certificates visaed - Feb. 23, 1922;

Occupation of applicants - STUDENTS;

Date of arrival - August 11th, 1922;

Name of s/s - TENYO MARU;

Action taken and date thereof - Both ADMITTED as SECTION SIX

STUDENTS August 14th, 1922.

RLH 8/17/22
Inspector in Charge.

RLH:EGM.

No
name (2)
Sec 6
Student

UNITED STATES IMMIGRATION SERVICE
PORT OF HONOLULU ** T. H.

File 4387/204.

August 14th, 1922.

Cases of - MURIEL LEUNG and KENNETH T. LEUNG, ex s/s TENYO MARU, Aug. 11th, 1922.

RL HALSEY - Inspector; HAZEL G. MASER - typist,

APPLICANT - MURIEL LEUNG - sworn, testifies:

Q Name and age? A MURIEL LEUNG, 22.

Q Born where? A KOBE, Japan; I visited China last year for about 1/2 year.

Q Parents living? A Yes father is LEUNG WAI CHEE, he is 55, he is living at Kobe has a shipping and bank business there. My mother is CHUN SHE, 50; she is living in China now went there with me last year.

Q Have you ever been in the United States before? A No this is my first trip.

Q What is your purpose incoming here? A I will stay here just a short time maybe only a month and then will go to Portland, Oregon, to my aunt there and go to school.

Q How many brothers and sisters have you? A Ten in the family - five brothers and four sisters. One of my brothers is coming with me, KENNETH T. LEUNG, he is 14.

Q Names of your brothers? A LEUNG NAI CHUN, 27; LEUNG DUNG YOU, 25; LEUNG DUNG LUN, 21; LEUNG DUNG PA, 19, and the brother who is coming with me.

Q Names of your sisters? A LEUNG SOOK YOU, 30; LEUNG SOOK TING, 29; and myself; then LEUNG SOOK SUN, 20, and LEUNG SOOK YEE, 18.

Q All are in the Orient? A Yes some in China and some in Kobe.

Q Is your brother going on to Portland with you to go to school? A Yes.

Q Are you married? A No.

Q Anything further to say? A No.

APPLICANT - KENNETH T. LEUNG - sworn, testifies:

Q What is your name and age? A KENNETH DUNG TIM LEUNG, or KENNETH T. LEUNG, 14; student; born at KOBE, Japan; parents are living in father in Japan and mother in China now; have 4 brothers and 5 sisters; (gives names and ages as above); my sister and I came here just for a short visit and will go on to Portland to school; never in the United States before; nothing more to say.

FINDING:

Nos. 83-KENNETH T. LEUNG and No. 84-MURIEL LEUNG

Each applicant present a Section Six Student's Certificate issued by the American Consul at Yokohama and visaed by him on February 23rd, 1922. They are identified as the rightful holders of these certificates from the pictures attached, and are, therefore, this day ADMITTED as SECTION SIX STUDENTS.

Richard L. Halsey

INSPECTOR IN CHARGE.

10-5-22 Muriel + Kenneth Leung
Application for Visa

Aug 18/22

UNITED STATES IMMIGRATION SERVICE
PORT OF HONOLULU ** T. H.

File 4387/204.

August 14th, 1922.

Cases of - MURIEL LEUNG and KENNETH T. LEUNG, ex s/s TENYO MARU, Aug. 11th, 1922.

RL HALSEY - Inspector; HAZEL G. MASER - typist;

APPLICANT - MURIEL LEUNG - sworn, testifies:

Q Name and age? A MURIEL LEUNG, 22.
Q Born where? A KOBE, Japan; I visited China last year for about 1/2 year.
Q Parents living? A Yes father is LEUNG WAI CHEE, he is 55, he is living at Kobe has a shipping and bank business there. My mother is CHUN SHE, 50; she is living in China now went there with me last year.
Q Have you ever been in the United States before? A No this is my first trip.
Q What is your purpose incoming here? A I will stay here just a short time maybe only a month and then will go to Portland, Oregon, to my aunt there and go to school.
Q How many brothers and sisters have you? A Ten in the family - five brothers and four sisters. One of my brothers is coming with me, KENNETH T. LEUNG, he is 14.
Q Names of your brothers? A LEUNG NAI CHUN, 27; LEUNG DUNG YOU, 25; LEUNG DUNG LUN, 21; LEUNG DUNG PA, 19, and the brother who is coming with me.
Q Names of your sisters? A LEUNG SOOK YOU, 30; LEUNG SOOK TING, 29; and myself; then LEUNG SOOK WUN, 20, and LEUNG SOOK YEE, 18.
Q All are in the Orient? A Yes some in China and some in Kobe.
Q Is your brother going on to Portland with you to go to school? A Yes.
Q Are you married? A No.
Q Anything further to say? A No.

APPLICANT - KENNETH T. LEUNG - sworn, testifies:

Q What is your name and age? A KENNETH DUNG TIM LEUNG, or KENNETH T. LEUNG, 14; student; born at KOBE, Japan; parents are living in father in Japan and mother in China now; have 4 brothers and 5 sisters; (gives names and ages as above); my sister and I came here just for a short visit and will go on to Portland to school; never in the United States before; nothing more to say.

FINDING:

Each applicant present a Nos. 83-KENNETH T. LEUNG and No. 84-MURIEL LEUNG; the American Consul at Yokohama and visaed by him on February 23rd, 1922. They are identified as the rightful holders of these certificates from the pictures attached, and are, therefore, this day ADMITTED as SECTION SIX STUDENTS.

INSPECTOR IN CHARGE.

4387
204
Consular No. 83.

FORM OF CHINESE CERTIFICATE.

In compliance with the provisions of Section 6 of an Act of the Congress of the United States of America, approved July 5, 1884, entitled "An Act to amend an act entitled "An Act to execute certain treaty stipulations relating to Chinese, approved May 6, 1882."

THIS CERTIFICATE is issued by the undersigned, who has been designated for that purpose by the Government of China, to show that the person named hereinafter is a member of one of the exempt classes described in said Act and as such has the permission of said Government to go to and reside within the territory of the United States, after an investigation and verification of the statements contained herein by the lawfully constituted agent of the United States in this country.

The following description is submitted for the identification of the person to whom the certificate relates:—

Name in full, in proper signature of bearer: Kenneth T. Leung
 Title or official rank, if any:
 Physical peculiarities:
 Date of birth: October 17th 1907.
 Height: five feet four inches
 Former occupation: Student.
 When pursued: 1914.
 Where pursued: Tong Man Primary School, Kobe, Japan.
 How long pursued: About two years.
 Present occupation: Student.
 When pursued: 1918.
 Where pursued: English Mission School, Kobe, Japan.
 How long pursued: More than three years.
 Last place of actual residence: 57 Kitanagasa-dori, Kobe, Japan.

(NOTE.—If a merchant the following blanks should be filled out:)

Title of present mercantile business:
 Location of said mercantile business:
 How long said business has been pursued:
 Amount invested (gold) in said business:
 Present estimated value of said business:
 Specific character of merchandise handled in said business:

(NOTE.—If bearer is a traveller the following blanks should be filled out:)

Financial standing of bearer in his own country:
 Probable duration of his stay in the United states: (Portland) Five years.
 Issued at Yokohama, Japan, on this fourteenth day of February, 1922.

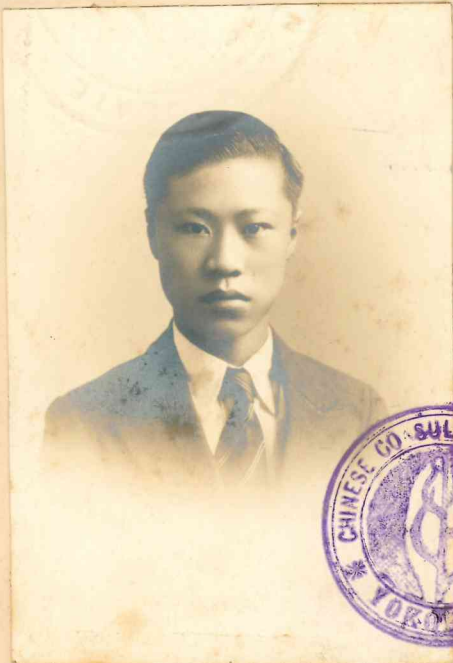
Tchang Fou
Chinese Consul-General.



(VISE:)

I, the undersigned duly authorized consular office of the American Government for the territory within which the person named in the above certificate resides, have made a through investigation of the statements contained in the foregoing certificate and have found them to be in all respects true, and accordingly attach my signature and official seal in order that the bearer may be admitted to the United States upon identification as the person represented by the attached photograph, over which I have party placed my Official seal, this 23rd day of Feb. 1922

John A. Eastman
American Consul-General.



Service No. 353

提
拾
叁

字第捌拾叁號

中華民國駐橫濱總領事長

爲

給發護照事茲有華人梁登華確係中國學生並非工作等輩原照西曆一千八百八十四年七月五號美國議院增修一千八百八十二年五月六號限制華工條例第六款定章請領護照前往美國本使查得該領照之人確不在禁約之列爲此印給華洋文合璧護照請

駐滬美總領事官查驗明確蓋印證實准其前赴美國境內居住所有領照人姓名年貌身材籍貫開註於後請煩美國稅關查照放行可也須至護照者

計開

本人姓名梁登華官職—— 應認—— 生日一九〇七年十月十七日 高五尺四寸以前作

何生業學生 在何時一九〇四年 在何處神戶文學校幾年約五年 現在作何生業

學生 在何時一九二八年 在何處乾隆義塾幾年餘 現住何處日本神戶市北長狹通四丁目五十七

如係商人照下填寫

現在生意牌號—— 設在何處—— 曾歷幾時—— 存本若干照金算

現在生意估值若干—— 所作何項生意——

如係游歷照下填寫——

在本國內家資若干—— 現到美國擬住幾時五年

右照給華人梁登華 收執

中華民國陸壹年貳月拾四日在橫濱發給



ORIGINAL

4387
204
84.
Consular No.

FORM OF CHINESE CERTIFICATE.

In compliance with the provisions of Section 6 of an Act of the Congress of the United States of America, approved July 5, 1884, entitled "An Act to amend an act entitled "An Act to execute certain treaty stipulations relating to Chinese, approved May 6, 1882."

THIS CERTIFICATE is issued by the undersigned, who has been designated for that purpose by the Government of China, to show that the person named hereinafter is a member of one of the exempt classes described in said Act and as such has the permission of said Government to go to and reside within the territory of the United States, after an investigation and verification of the statements contained here-in by the lawfully constituted agent of the United States in this country.

The following description is submitted for the identification of the person to whom the certificate relates:—

Name in full, in proper signature of bearer: *Muriel Lung*

Title or official rank, if any:

Physical peculiarities:

Date of birth: *September 30th, 1900.*

Height: *5* feet *2 1/2* inches

Former occupation: *Student.*

When pursued: *From 1915 to 1921.*

Where pursued: *Kobe Girls' College, Kobe, Japan.*

How long pursued: *Six years.*

Present occupation: *Student.*

When pursued: *Since January, 1922.*

Where pursued: *Private lessons with an English lady.*

How long pursued: *About a month.*

Last place of actual residence: *57 Kitanagasa-dori 4-chome, Kobe, Japan.*

(NOTE.—If a merchant the following blanks should be filled out:)

Title of present mercantile business:

Location of said mercantile business:

How long said business has been pursued:

Amount invested (gold) in said business:

Present estimated value of said business:

Specific character of merchandise handled in said business:

(NOTE.—If bearer is a traveller the following blanks should be filled out:)

Financial standing of bearer in his own country:

Probable duration of his stay in the United states: *(Portland) five years*

Issued at Yokohama, Japan, on this *fourteenth* day of *February*, 19*22*.

Lchang Fou
Chinese Consul-General.



(VISE:)

I, the undersigned duly authorized consular office of the American Government for the territory within which the person named in the above certificate resides, have made a through investigation of the statements contained in the foregoing certificate and have found them to be in all respects true, and accordingly attach my signature and official seal in order that the bearer may be admitted to the United States upon identification as the person represented by the attached photograph, over which I have partly placed my Official seal, this *23rd* day of *Feb*, 19*22*.

John Newton
American Consul-General



Service No. *354*



換
新
長

字第捌拾肆號

中華民國駐橫濱總領事長 爲

給發護照事茲有華人梁淑卿確係中國學生並非工作等輩原照西曆一千八百八十四年七月五號美國議院增修一千八百八十二年五月六號限制華工條例第六款定章請領護照前往美國本使查得該領照之人確不在禁約之列爲此印給華洋文合璧護照請

駐滬美總領事官查驗明確蓋印證實准其前赴美國境內居住所有領照人姓名年貌身材籍貫開註於後請煩美國稅關查照放行可也須至護照者

計開

本人姓名梁淑卿官職—— 應認—— 生日一九〇〇年九月廿日 高五尺五寸以前作

何生業學生 在何時自一九一五年至一九二一年 在何處神戶女學院幾年六七年 現在作何生業

學生 在何時自一九二一年一月至今 在何處英語私塾 幾年約壹個月 現住何處日本神戶市北長狹道四丁目五十七

如係商人照下填寫

現在生意牌號—— 設在何處—— 曾歷幾時—— 存本若干照金算

現在生意估值若干—— 所作何項生意——

如係游歷照下填寫

在本國內家資若干—— 現到美國擬住幾時祇五年

右照給華人梁淑卿 收執

中華民國 拾壹年 九月 拾四日 在橫濱發給



NO. 4387/204

Leung, Muriel
Kenneth T.

Form 591

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

IMMIGRATION FILE

NO. 4387/204

SUBJECT:

Leung Muriel
Kenneth T.

Sec. 6 - Students